



道教

道教

文化探秘丛书

道教入门

〔日〕窪德忠
萧坤华
译 著



四川人民出版社

鎮宅
平
安
謝特平
花特平



■ 道教文化探秘丛书 ■

道教入门

〔日〕窪德忠 著
萧坤华 译

(川)新登字 001 号

责任编辑:朱蓉贞

封面设计:邱云松

技术设计:何 华

道教文化探秘丛书

道教入门

〔日〕窪德忠 著

萧坤华 译

四川人民出版社出版发行(成都盐道街3号)

新华书店经销

冶金部西南地勘局测绘制印厂

开本 787×1092mm 1/32 印张 8 插页 4 字数 162 千

1996 年 10 月第 1 版 1996 年 10 月第 1 次印刷

ISBN 7-220-03415-6/B·127

印数:1-8000 册

定价:全套(三册)22.50 元 每册 7.50 元

序

(日本) 东京大学名誉教授、原东京大学东洋文化研究所所长窪德忠先生潜心研究道教近六十年，研究成果累累，为道教文化的传播和普及作出了极大贡献。

窪先生的著作由萧坤华先生翻译已出版的有《道教史》和《道教诸神》，这两本书都受到中国读者的好评。现在又由萧先生翻译的《道教入门》和《道教故事》两书，并同《道教诸神》修订版一并纳入四川人民出版社的《道教文化探秘丛书》出版。这一举措不仅可以帮助我们了解日本学者在道教研究方面的一些状况，同时对于中日两国的文化学术交流也很有意义。

《道教入门》的确是一本名符其实地了解中国道教的入门书。全书分为六大部分，它深入浅出地介绍了道教的基本内容。首先介绍了从古至今中国人的生活和信仰，然后提出了给道教下定义的困难性，并提出了作者本人给道教下的定义。第三部分简明扼要地叙述了道教的起源和历史。第四部分介绍了道教的哲学思想以及方术、医学和伦理等，是本书的重点。第五部分介绍的是道教的宗派及其变迁，最后部分介绍了道教传入日本的情况。

《道教故事》的趣味性很强，作者从我国古籍中选取了近百个与道教有关的故事加以介绍。正如作者在本书前言中所说的那样，本书中不加进作者个人的见解，让故事本身说话。读者可以通过众多的故事了解道教的目的、内容和特点。书中叙述了许多炼丹术、成仙的方法，描写了腾云驾雾的神仙形象。这里应当指出，其中不少都是古人的一些幻想，今人是切不可仿效、学习的。

《道教诸神》全书分为两大部分。第一部分题为“何谓道教”，扼要地介绍了道教的基本内容，主要派别及其变迁。第二部分题为“诸神”，是本书的重点。这部分介绍了我国道教信奉的众多之神，如元始天尊、太上老君，以及民间信仰的关帝、财神等近百位神，逐一地介绍了它们的起源、变迁和特征。作者指出，道教属于多神教，他说：“欧美人从他们的感觉出发，认为中国的众多之神不是神，不承认中国有宗教。而实际上，中国有非常完美的宗教，不能认为一神教才是宗教。”作者的这一观点是值得称赞的。

作者在本系列丛书中提出了许多有益见解，如说：“我一直认为，通过了解道教的目的、内容、特点等诸因素，可以从一个侧面弄清古今中国社会，人民的意识、感情、愿望等等。”作者的这些评述，是多年来潜心钻研道教的真知灼见。

窪先生除了博览我国的古代文献之外，尤其注重实地调查。他曾多次到中国大陆、台湾省、香港，以及华人很多的东南亚，亲自体验道教的气氛，将古典文献的有关记载和实地考察收集到的民间素材相结合，使其著作比一般学术著作更具有可读性和趣味性，这是本系列丛书的难能可贵之处，也是其著作的重要特色。

作者指出：“同中国人交往，通过了解他们的文化来研究日本同中国的关系……中国有道教这样的宗教，它对日本人的习俗、信仰产生了莫大影响。”这表明霍先生写作本系列丛书之目的，在于增进中日两国人民之间的友谊和相互了解。

我想，四川人民出版社出版该系列的中文版，同样会对促进中日文化交流、为增进两国人民的友谊和了解做出积极贡献。

卿希泰

1996年9月于成都

译者的话

九年前,我翻译了日本著名学者窪德忠教授的《道教史》(上海译文出版社出版),受到读者好评。1989年我又译了窪先生的《道教诸神》(四川人民出版社出版),同样受到好评。像这种兼具学术研究与民俗文化的著作,在短时间内分别销售上万册,说明读者渴望读到有关道教方面的书。

道教是我国土生土长的宗教,已有一千多年的历史。道教的内容涉及面广,有许多值得研究的课题。许多发达国家如日本、法国、美国、加拿大、澳大利亚等国都有一大批学者研究道教,每年都有不少研究成果问世。为了借鉴外国人的研究成果,促进中外文化的交流,今年初我又萌发了翻译窪先生的《道教入门》和《道教故事》的念头。于是我致信先生,谈了自己的想法,很快得到了满意的答复,先生欣然同意无偿提供著作权,指定由四川人民出版社出版;日本讲谈社学术文库出版部池永阳一部长同意无偿提供版权。

在本书中文版出版之际,特向两位先生的厚意表示感谢。另外,本书能在短时期内顺利出版,还要感谢四川人民出版社译文编辑室的朱蓉贞女士,她在出版过程中做了卓有成效的工作。

本书翻译时间匆促,错误在所难免,敬请读者不吝赐教。

译者

1996年9月2日

致中国读者

今年初收到曾译过《道教史》^①和《道教诸神》^②的四川大学外语部萧坤华教授的来信，提出希望翻译出版我的《道教故事》和《道教入门》两书，并希望我给中文版写篇序言。我感到十分荣幸，并致以衷心感谢。但是从今天的角度看，《道教入门》的内容显得繁杂和粗浅，因而有顾虑，但译者不这样看，因此我想在此说明，以代替序言。

我认为要了解中国和中国人，最有效的手段是研究中国固有的道教。我着手这项研究是1935年。当时的日本道教研究极少，我想，要独立进行研究恐怕有困难，不易取得成果，于是呼吁道教及其周边信仰、习俗的研究者相互之间加强合作，结果1950年成立了日本道教学会。从此以后优秀成果不断发表，而我则对道教的定义，道教信仰及其有关的习俗等诸问题进行精专不懈的研究。

1983年是我的古稀之寿，为了纪念这不寻常的人生之旅，我利用这次机会将历年来的研究成果匆匆整理，于是出版了这部《道教入门》。但是由于该书使用的资料范围狭窄，观点也不成熟，甚至还有错误，总之缺点颇多，打算今后出

① 道教史——上海译文出版社·1987年出版。

② 道教诸神——四川人民出版社·1989年初版，1996年重版。

版增补改订本。

近十年来，中国的道教研究极为盛行，良书好作一部接一部地出版，我的作品相形见绌，不过，我是本着向读者诸贤请教之目的，同意萧坤华教授翻译出版的。因此本书的缺点、错误、无论巨细，敬请多多赐教。

最后向译出本书的萧坤华教授和真诚合作的四川人民出版社表示衷心感谢。

皆师堂主人窪德忠

1996年4月17日

原书序

近几年来，不仅欧洲、美国，甚至日本对中国道教的热情普遍高涨起来。与过去相比，研究道教的人数大幅度增加，冠以“道教”二字的著作也纷纷出版，报纸等传播媒体开始注意有关道教的动向，虽说不是经常。这种状况对于五十年来在学术界潜心研究、默默耕耘的少数几个人来说真是不敢想象。笔者从年轻时候起一直对道教很感兴趣，如今看到这一可喜现象，感到由衷的高兴，并希望对道教的这种热情今后能长期保持下去。

但是不能高兴得太早，我真担心“道教”一词被人滥用。一个原因是学术界对“何谓道教”至今没有一个明确的定义，再者，很难说有人就道教的内容、特征以及在中国人生活中所占的位置等等作了充分的解释。倘若现在有人对道教稍加详细地解释，肯定会被更多的人接受。基于这样的想法，我以《道教入门》为题，打算按我的观点就道教的方方面面作一番解释，尽管我明白或许会有人指责说我自不量力。

今年的生日我将走过自己人生的第七十个春秋。至于说70岁，这是给人生作一次小结的年龄，因此本人正锐意执笔本书，力争年内出版，以兹纪念这个不同寻常的年龄段。但是随着写作的深入，不知不觉变成了道教研究入门的书了，与当初的意图稍有出入。不过我想，既已如此，就由它去吧。

但是，由于时间仓促，我深知本书存在许多缺点，我想在以后的某个时候认真加以修改，同时希望读者诸君不吝赐教。过去我在介绍他人的观点时，没有注明出处，因而有人在书评中指出这不合适。本书全部列举了被引用作品的名称，就是为了回答那些书评。再就是一律省略了尊称，敬请多多包函。

本书借鉴了许多研究者的宝贵成果，这里不一一列举他们的姓名，在此谨向他们表示衷心感谢。我在学生时代，教授我道教的唯一老师是小柳司气太博士，这里，对先生深表谢意。

本书能以如此形式问世，全靠小鹭知久君的不懈努力和对本人的厚爱。还有，大越公平和坂本明夫两君为我校对样稿，在此一并表示衷心感谢。

1983 年 11 月

窪德忠

目 录

I. 中国人的生活和信仰	(1)
1. 全年的祭祀和信仰	(1)
中国的春节	(1)
神佛的生日	(3)
神佛的身分	(6)
五月初五日	(7)
重阳节	(9)
2. 受人敬畏的诸神	(11)
玉皇大帝	(11)
神像图中的神佛	(12)
妈祖	(13)
灶神及其信仰	(15)
祭祀灶神和禁忌	(18)
土地神和风水说	(19)
城隍神	(21)
土地公及其信仰	(22)
作为守墓神的后土	(24)
3. 生活和信仰	(26)
多神的原因	(26)
对众多之神的信仰	(28)
中国人的意识和信仰	(29)

知晓神意的方法之一	(31)
知晓神意的方法之二	(33)
知晓神意的方法之三	(34)
驱除恶鬼的自卫手段	(36)
生活和诸神	(41)
II. 两种道教	(45)
1. 民众道教	(45)
道教是中国唯一固有的宗教	(45)
钟馗的故事	(46)
守门神	(48)
秦叔宝和尉迟敬德	(49)
民众道教的定义	(51)
2. 成立道教	(53)
对道教的评价	(53)
佛寺和道观	(54)
宗派和分派	(56)
道士的服装	(58)
白云观道士的生活	(59)
3. 何谓道教	(63)
民众道教的教祖	(63)
善书和民众道教	(64)
《太上感应篇》的性质	(65)
《太上感应篇》的内容	(67)
民众的日常信仰	(69)
何谓民众道教	(70)
民众道教是民俗宗教	(71)

很难给道教下定义	(72)
何谓成立道教	(73)
Ⅲ. 道教前史	(75)
1. 道教成立略史	(75)
殷代的信仰	(75)
古代诸学说的形成	(76)
佛教的传来和道教的成立	(78)
道教的完成	(79)
2. 古代的信仰	(80)
巫及其信仰	(80)
巫的咒术	(82)
神仙说	(83)
神仙说的起源	(85)
神仙的特征	(87)
从自然物到创造物	(88)
3. 古代诸学说	(90)
道家和道教	(90)
诸道家	(90)
老子的生平	(92)
老子的实在性	(93)
《道德经》的作者们	(94)
《道德经》的内容和道家思想	(96)
何谓“道”	(97)
重视自然	(98)
庄周及其哲学	(100)
庄周的思想	(101)

《庄子》的养生说及道教	(102)
《庄子》的宗教性	(104)
道家和黄老哲学	(104)
黄帝及其信仰	(106)
道教和阴阳说	(108)
阴阳说的起源	(109)
易和阴阳	(110)
五行说	(111)
相胜说和相生说	(113)
纬书思想	(115)
IV. 道教的教学和内容	(119)
1. 教学部门	(120)
万物的生成和三洞教主	(120)
天的种类和神仙	(121)
道教和山岳	(124)
洞天福地	(126)
金代以后的道教和山岳	(127)
道教的地狱	(128)
九幽的模样	(129)
二十四地狱	(131)
真灵位业图上的诸神	(133)
主要的神	(135)
经典	(136)
道藏传入日本	(138)
白云观所藏的道藏	(139)
2. 方术部门	(141)

各种各样的咒术	(142)
各种符	(144)
斋和醮	(148)
3. 医术部门	(151)
辟谷	(151)
服饵	(152)
调息	(155)
导引	(158)
房中术	(159)
4. 伦理部门	(161)
积德	(161)
劝善	(163)
戒律	(164)
清规	(166)
白云观现行的清规	(168)
V. 宗派及其变迁	(172)
1. 太平道和五斗米道	(172)
太平道	(172)
五斗米道和张陵	(174)
五斗米道的确立	(175)
天师道及其发展	(178)
天师道的变迁	(180)
2. 上清派和新天师道	(180)
上清派的成立	(180)
陆修静及其活动	(182)
初期上清派的内容	(184)

陶弘景	(185)
上清派的变迁	(187)
寇谦之和成公兴	(188)
修行的完成	(190)
新天师道的成立	(192)
新天师道的国教化	(194)
3. 神霄派和革新三派	(196)
太一教	(198)
真大道教的成立	(200)
信徒的戒规和真大道教的内容	(201)
真大道教的发展	(202)
全真教的成立	(203)
全真教的特点和内容	(204)
全真教的发展	(206)
4. 净明忠孝道和武当道	(208)
净明忠孝道	(208)
武当道	(209)
VI. 传入日本	(211)
1. 道教传入日本	(211)
道教和阴阳道	(211)
修验道和道教	(214)
道教经典的传入	(216)
三尸说和庚申信仰	(218)
庚申信仰的变迁	(220)
庚申信仰的本质	(222)
道教的符和诸神	(223)